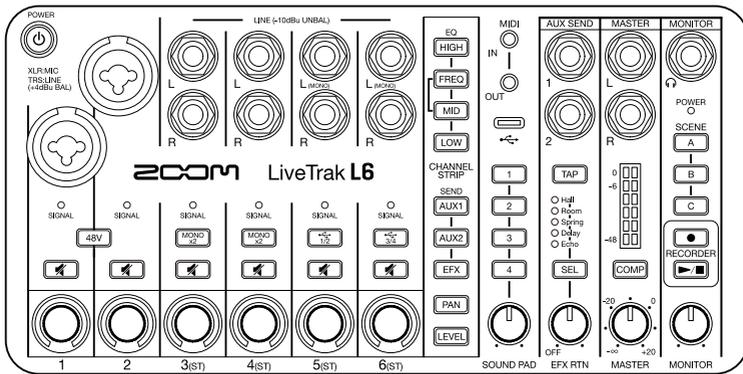


L6 LiveTrak



Prise en main

Vous trouverez des logiciels et d'autres documents relatifs à ce produit sur le site web ci-dessous.



zoomcorp.com/help/l6

Vous devez lire les Précautions de sécurité et d'emploi avant toute utilisation.

© 2024 ZOOM CORPORATION

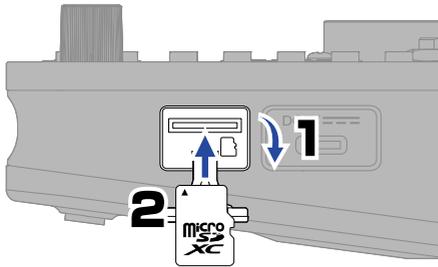
La copie et la reproduction partielles ou totales de ce document sans permission sont interdites.

Vous pouvez avoir besoin de ce mode d'emploi dans le futur. Gardez-le en un lieu vous permettant d'y accéder facilement.

Le contenu de ce mode d'emploi et les caractéristiques de ce produit sont sujets à modifications sans préavis.

Une visualisation correcte n'est pas possible sur des appareils avec affichage en niveaux de gris.

Insertion de cartes microSD



Supports d'enregistrement pris en charge :

Cartes mémoires microSDHC

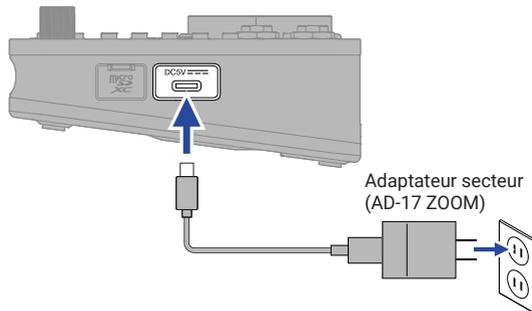
Cartes mémoires microSDXC

Nous recommandons d'utiliser des cartes microSD dont le fonctionnement avec cet enregistreur a été confirmé. Consultez le site web de ZOOM (zoomcorp.com/help/l6) pour plus d'informations sur les cartes microSD dont le fonctionnement a été confirmé avec cet appareil.

- Coupez toujours l'alimentation avant d'insérer ou de retirer une carte microSD.
- Pour retirer une carte microSD, poussez-la un peu plus dans la fente afin de la faire ressortir puis tirez-la en dehors. Veillez à ne pas laisser la carte microSD s'échapper.

Mise sous tension

Connexion d'un adaptateur secteur



L'alimentation se coupe automatiquement après 10 heures sans utilisation du L6.

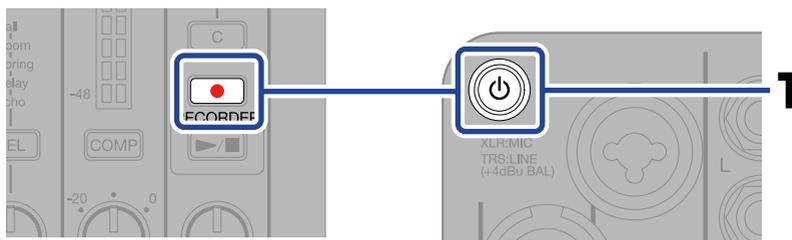
Si vous souhaitez que l'appareil reste toujours sous tension, utilisez l'application L6 Editor pour désactiver la fonction d'économie automatique d'énergie (Auto Power Off). (→ « [Application L6 Editor pour ordinateurs](#) »)

Une batterie portable ou 4 piles AA (alcalines, lithium ou batteries rechargeables NiMH) peuvent également être utilisées.

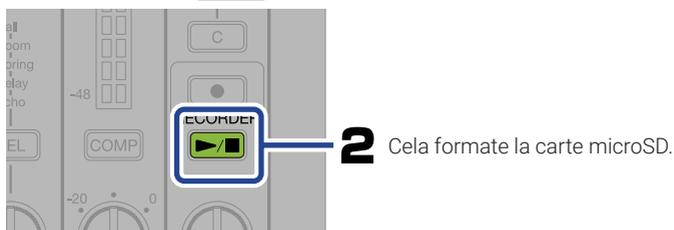
Démarrage

■ Formatage de la carte microSD au démarrage

Formatez toujours les cartes microSD afin d'optimiser leurs performances après les avoir achetées neuves ou les avoir utilisées avec un autre appareil.

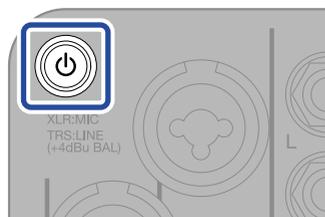


Tout en appuyant sur , maintenez l'interrupteur d'alimentation  enfoncé.



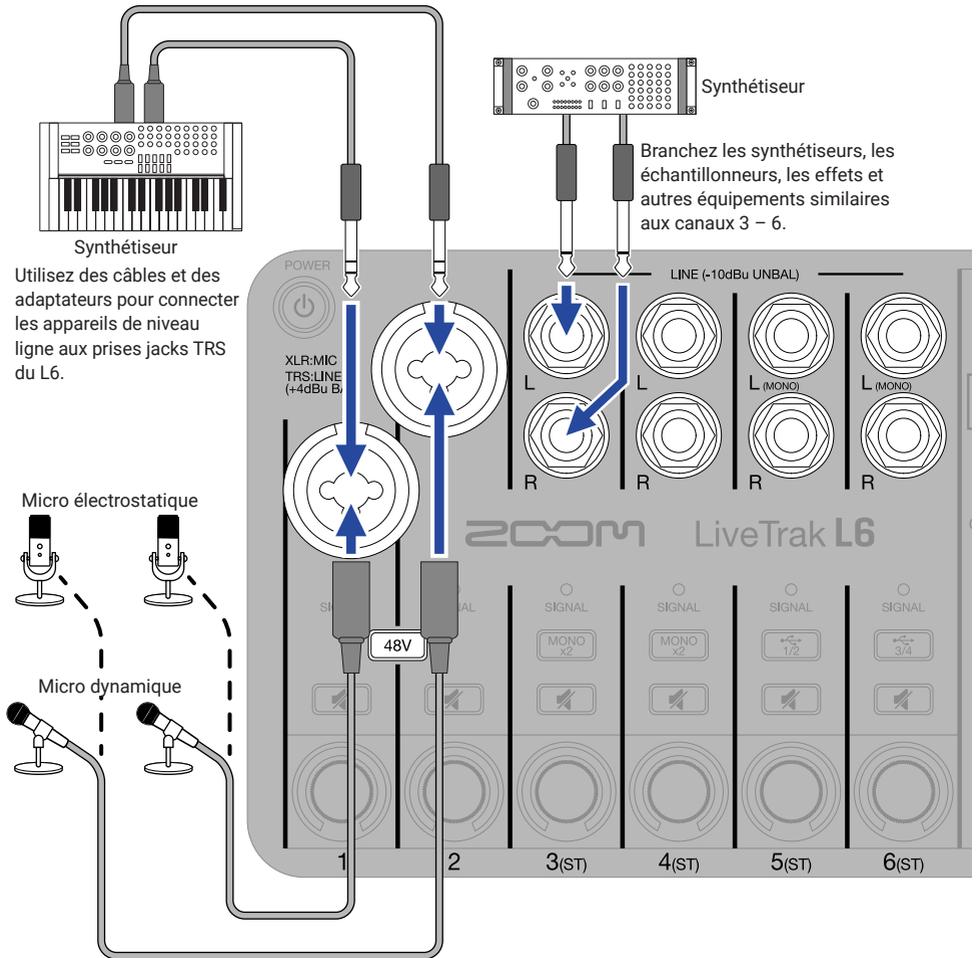
Toutes les données qui étaient sauvegardées sur une carte microSD seront supprimées lors de son formatage.

■ Démarrage sans formatage de la carte microSD



Faire les connexions

■ Branchement de micros et d'instruments



Synthétiseur
Utilisez des câbles et des adaptateurs pour connecter les appareils de niveau ligne aux prises jacks TRS du L6.

Synthétiseur
Branchez les synthétiseurs, les échantillonneurs, les effets et autres équipements similaires aux canaux 3 – 6.

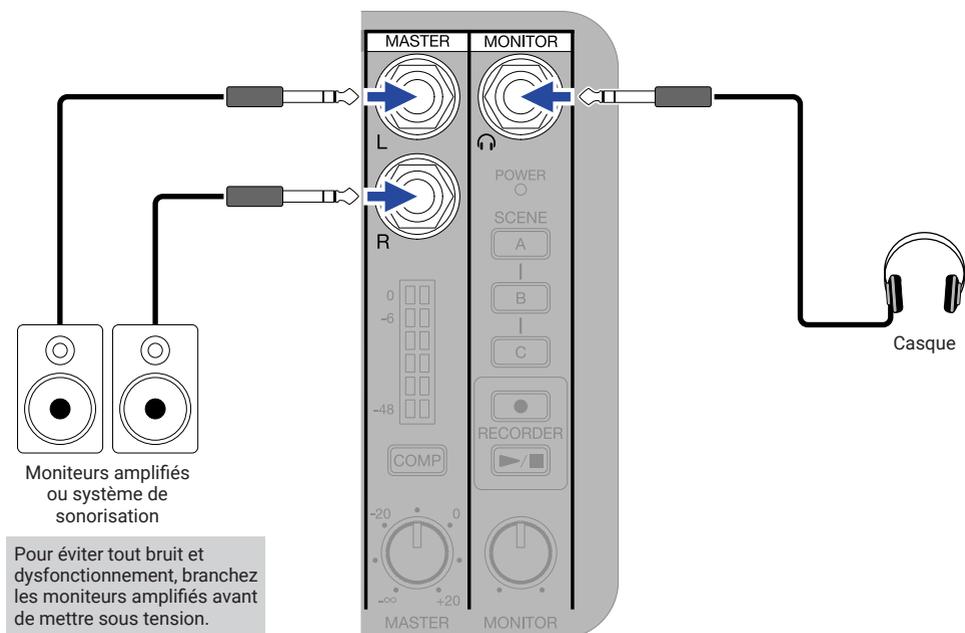
Micro électrostatique

Micro dynamique

Branchez les micros dynamiques et électrostatiques aux prises XLR.

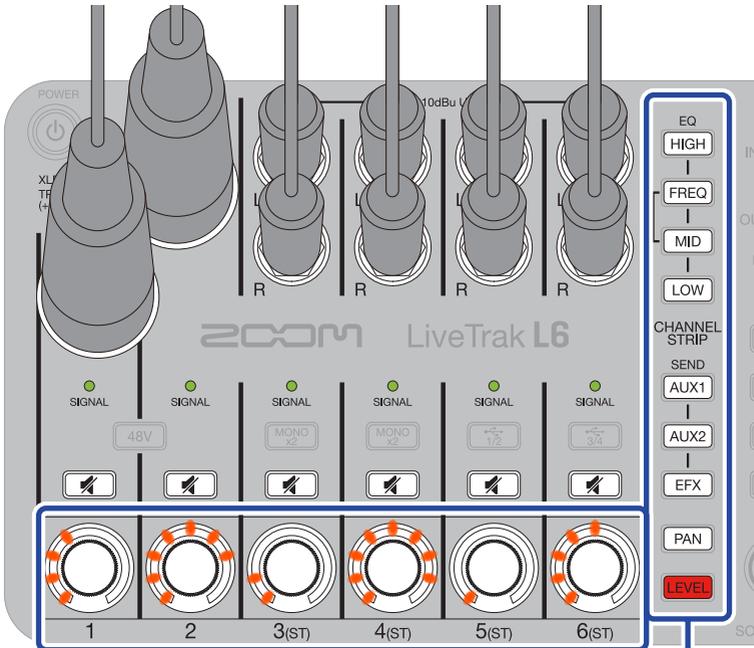
- Si vous branchez des micros électrostatiques, appuyez sur **48V** pour leur fournir une alimentation fantôme.
- Ne fournissez pas d'alimentation fantôme à un appareil non compatible avec elle. Cela pourrait endommager l'appareil.

■ Branchement de moniteurs amplifiés et d'un casque d'écoute.



Réglage des niveaux, du son et du panoramique

Réglage du niveau, du son et du panoramique pour chaque canal



2 Tournez pour régler.

1 Appuyez sur l'une d'entre elles pour qu'elle s'allume.



Ces touches permettent de régler le niveau d'accentuation/atténuation des hautes, moyennes et basses fréquences.

Utilisez **FREQ** pour régler la fréquence médiane de la bande de correction des médiums (100 Hz – 8 kHz).

Utilisez **AUX1** et **AUX2** pour régler les niveaux envoyés aux prises AUX SEND.

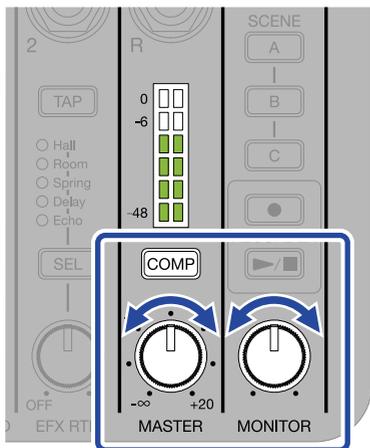
Utilisez **EFX** pour régler le niveau envoyé à l'effet interne.

PAN sert à régler le panoramique.

LEVEL sert à régler le niveau.

Pressez  pour l'allumer et ainsi couper le son de ce canal.

■ Réglage des niveaux de sortie



Réglez les niveaux de sortie MASTER et MONITOR (casque).

Appuyez sur **COMP** pour l'allumer, ce qui augmente la pression acoustique produite par les prises de sortie MASTER L/R tout en évitant l'écrêtage.

Utilisation des effets internes



1 Appuyez pour sélectionner un effet.

2 Tournez pour régler le niveau.

Réglez au préalable le niveau envoyé à l'effet par chaque canal.

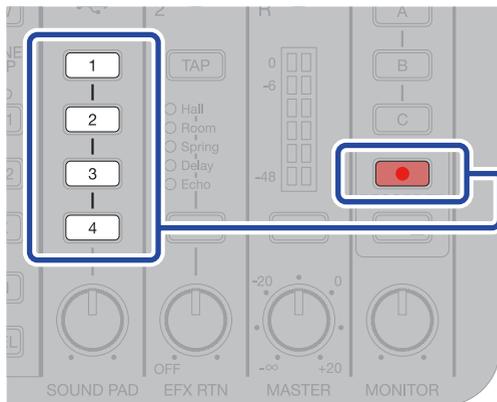
Le tempo utilisé pour les effets Delay et Echo peut être réglé en battant les temps sur **TAP** à intervalles réguliers.

Utilisation des pads de son

Appuyez sur un pad de son (SOUND PAD) **1** - **4** pour faire jouer le son qui lui est assigné.

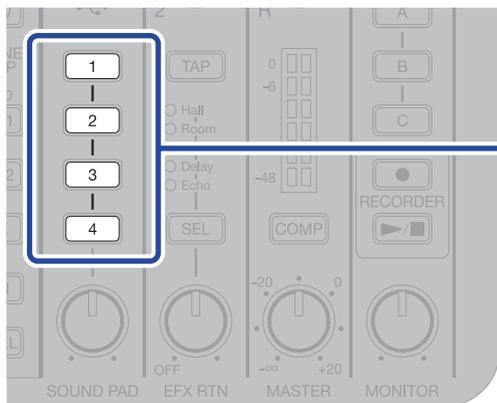
Le L6 permet d'enregistrer des sons dans les pads **1** - **4**.

■ Enregistrement de sons dans les pads de son



1 En maintenant  , appuyez sur **1** - **4** .

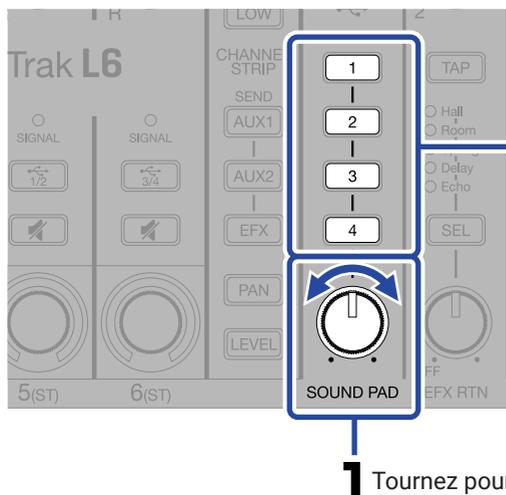
La touche clignote rapidement et le son de la sortie MASTER commence à être enregistré.



2 Appuyez sur la touche **1** - **4** qui clignote.

Cela arrête l'enregistrement.

■ Jeu avec les pads de son



2 Appuyez pour faire jouer le son.
Le son commence à jouer et la touche (le « pad ») clignote lentement. La lecture en boucle est utilisée par défaut.

3 Appuyez à nouveau pour arrêter le son.

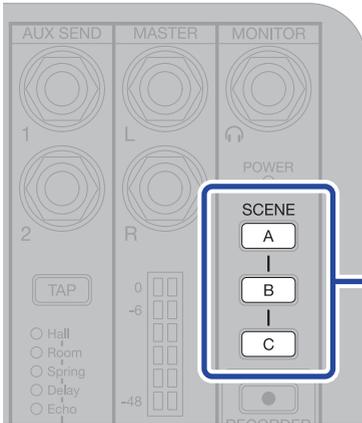
1 Tournez pour régler le niveau.

En connectant le L6 à un ordinateur et en utilisant l'application L6 Editor, des fichiers de son peuvent être assignés aux pads de son et les méthodes de lecture comme les niveaux peuvent être définis pour chacun d'entre eux.

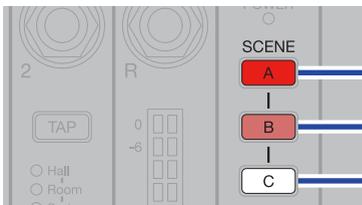
Utilisation des scènes

Les réglages de mixage du L6 peuvent être sauvegardés sous forme de scènes dans les touches SCENE **A** – **C** afin de pouvoir les rappeler à tout moment.

■ Sauvegarde de scènes



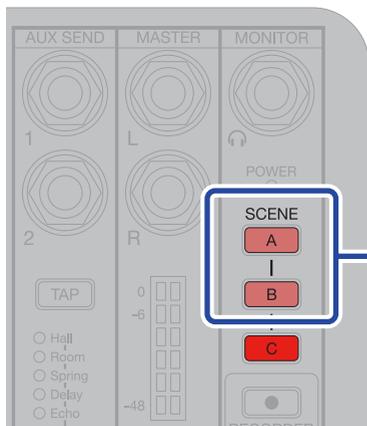
Pressez et maintenez.
Après un bref clignotement, la touche s'allume et les réglages de mixage sont sauvegardés.



A Scène sauvegardée et sélectionnée (touche allumée)
B Scène sauvegardée mais non sélectionnée (touche faiblement allumée)
C Scène non sauvegardée (touche éteinte)

La touche clignote si les réglages de mixage ont été modifiés après qu'une scène ait été sélectionnée.

■ Rappel de scènes

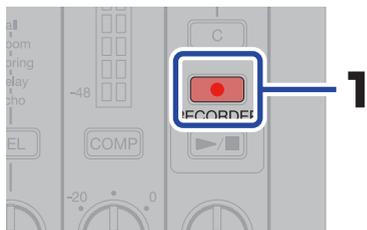


Appuyez brièvement sur une touche où des réglages ont été sauvegardés (allumée faiblement).

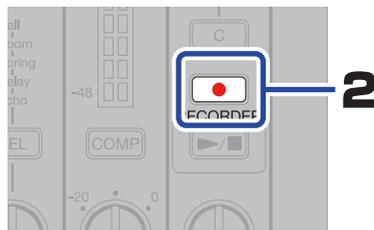
Lancement et arrêt de l'enregistrement

Utilisez l'application L6 Editor pour régler la date et l'heure dans le L6. (→ « [Application L6 Editor pour ordinateurs](#) »)

La date et l'heure ainsi fixées seront ajoutées au nom du dossier dans lequel les fichiers d'enregistrement sont sauvegardés.

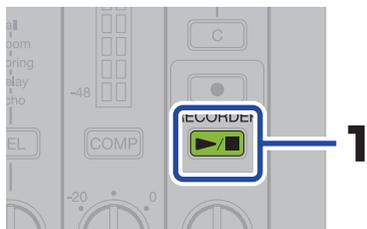


Cela lance l'enregistrement.

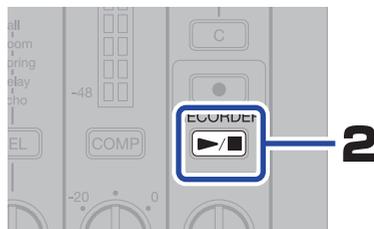


Cela termine l'enregistrement.

Lancement et arrêt de la lecture



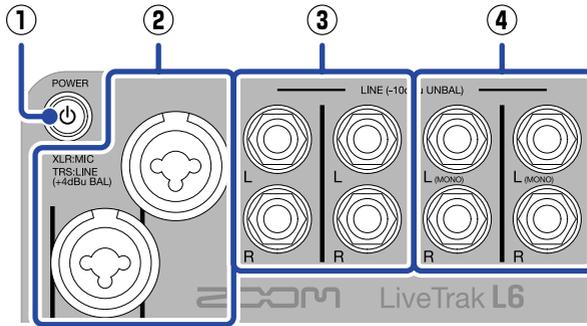
Appuyez sur cette touche pour lancer la lecture du dernier fichier enregistré, depuis son début.



Cela arrête la lecture.

Fonctions des parties

■ Section d'entrée

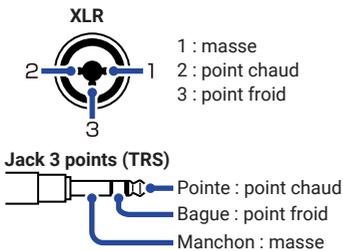


① Interrupteur d'alimentation POWER

Met l'unité sous/hors tension.

② Prises d'entrée INPUT 1 et INPUT 2

Branchez-y des micros et des instruments. Elles acceptent les fiches XLR et jack 6,35 mm (TRS).



③ Prises d'entrée INPUT 3 et INPUT 4

Branchez-y par exemple des synthétiseurs, des échantillonneurs et des effets. Elles acceptent les fiches jack 6,35 mm (TS asymétriques).



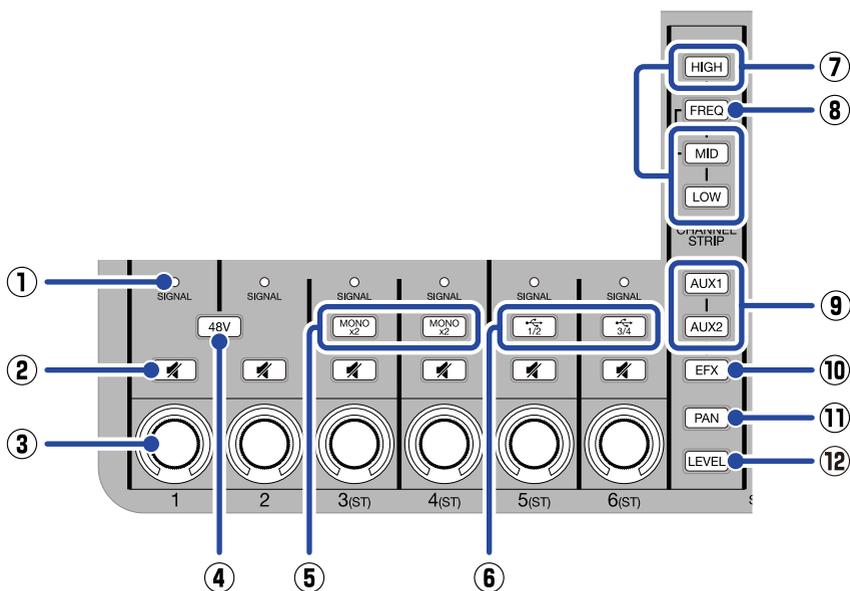
④ Prises d'entrée INPUT 5 et INPUT 6

Branchez-y par exemple des synthétiseurs, des échantillonneurs et des effets. Elles acceptent les fiches jack 6,35 mm (TS asymétriques).

Lorsque vous connectez des appareils mono, branchez-les aux prises L (MONO).



Section des canaux



① Voyant SIGNAL

Il s'allume en vert lorsqu'un signal est reçu et en rouge lorsqu'un signal sature (« écrête »).

② Touche de coupure du son (Mute)

Appuyez sur cette touche pour l'allumer et couper le son de ce canal.

③ Encodeur de canal

Il permet de régler le niveau, le son et le panoramique du canal, ainsi que ses niveaux de départ vers l'effet et les auxiliaires (AUX).

Les niveaux réglés sont affichés par des indicateurs entourant l'encodeur.

④ Commutateur 48V

Appuyez sur cette touche pour l'allumer et fournir une alimentation fantôme de +48 V aux prises d'entrée INPUT 1 et INPUT 2 (XLR).

⑤ Touches MONO

Appuyez sur ces touches pour activer l'entrée de 2 signaux mono sur ces canaux. Les réglages de niveau, de son

et de panoramique ainsi que les niveaux de départ d'effet sont communs aux deux entrées mono.

⑥ Touches USB 1/2 et USB 3/4

Lors de l'utilisation comme interface audio, appuyez sur ces touches pour les allumer et recevoir l'audio des canaux 1/2 ou 3/4 de l'ordinateur ou du smartphone. Lorsqu'une de ces touches est allumée, l'entrée correspondante (5 ou 6) ne reçoit plus l'audio.

⑦ Touches HIGH/MID/LOW

Appuyez sur l'un d'entre elles pour l'allumer, ce qui permet de régler l'accentuation/réduction respectivement des hautes/moyennes/basses fréquences.

⑧ Touche FREQ

Appuyez sur cette touche pour l'allumer, ce qui permet de définir la bande de fréquences moyennes qui sera accentuée ou réduite (100 Hz - 8 kHz).

⑨ Touches AUX1 et AUX2

Appuyez sur l'une de ces touches pour l'allumer, ce qui permet de régler la quantité de signal envoyée à la prise de départ auxiliaire correspondante (AUX SEND 1/2).

⑩ Touche EFX

Appuyez sur cette touche pour l'allumer, ce qui permet de régler la quantité de signal envoyée à l'effet interne.

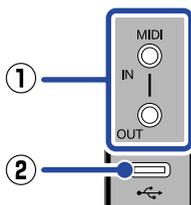
⑪ Touche PAN

Appuyez sur cette touche pour l'allumer, ce qui permet de régler la position stéréo gauche-droite du canal.

⑫ Touche LEVEL

Appuyez sur cette touche pour l'allumer, ce qui permet de régler le niveau du canal.

■ Section MIDI/USB



① Prises de connexion MIDI IN/OUT

Utilisez des câbles à fiche mini-jack TRS de 3,5 mm pour connecter les appareils MIDI. Le L6 peut servir d'interface MIDI USB pour un ordinateur, un smartphone ou une tablette, afin de contrôler un appareil MIDI. De plus, un appareil MIDI peut être utilisé pour contrôler le L6.

② Port USB (Type-C)

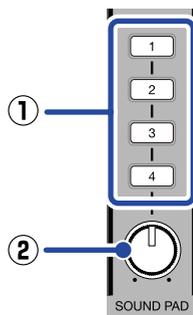
Le connecter à un ordinateur, un smartphone ou une tablette rend possibles les utilisations suivantes.

- L'application informatique L6 Editor peut être utilisée pour effectuer des réglages détaillés du L6 et transférer des fichiers.
- Le L6 peut être utilisé comme interface audio.

- Le L6 peut être utilisé comme interface MIDI USB.
- Le L6 peut être contrôlé par des fonctions MIDI.

L'alimentation par le bus USB est possible.

■ Section SOUND PAD (pads de son)



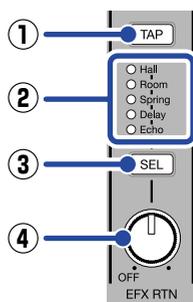
① Touches SOUND PAD 1 – 4

Des fichiers audio peuvent être assignés à ces touches et lus en appuyant dessus.

② Bouton SOUND PAD

Règle le volume des touches SOUND PAD 1 – 4.

■ Section EFX (effet interne)



① Touche TAP

Lorsque l'effet interne « Delay » ou « Echo » est sélectionné, battre les temps sur cette touche règle le temps de retard comme voulu par le tempo battu.

TAP clignote au rythme du temps de retard réglé.

② Indicateurs des effets internes

L'indicateur de l'effet interne sélectionné s'allume.

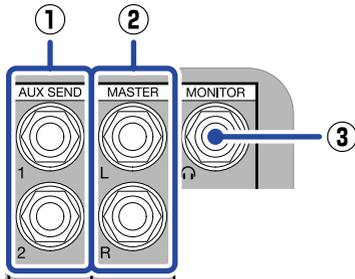
③ Touche SEL

Sert à sélectionner l'effet interne. Chaque pression sur cette touche permet de passer à l'effet interne suivant.

④ Bouton EFX RTN

Règle le volume de l'effet interne.

■ Section de sortie



① Prises AUX SEND 1/2

Des effets externes peuvent par exemple y être connectés. Elles acceptent les fiches jack TRS.



② Prises de sortie MASTER L/R

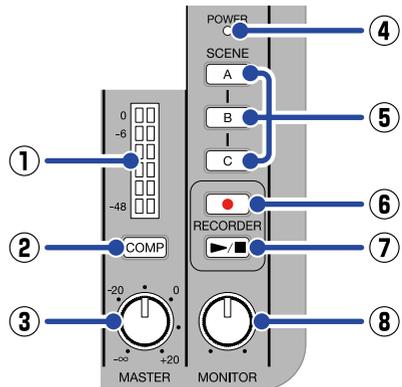
Connectez-les par exemple à un système de sonorisation ou à des moniteurs amplifiés pour restituer le son stéréo mixé sur le L6. Elles acceptent les fiches jack TRS.



③ Prise de sortie MONITOR

Branchez-y un casque pour écouter le son stéréo mixé sur le L6.

■ Section Master



① Indicateurs de niveau master

Affichent les niveaux des sorties MASTER L/R dans une plage de -48 dB à 0 dB.

② Touche COMP

Appuyez sur cette touche pour l'allumer, ce qui augmente la pression acoustique produite par les prises de sortie MASTER L/R tout en évitant l'écrêtage.

③ Bouton MASTER

Règle les niveaux audio des sorties MASTER L/R dans une plage de $-\infty$ à +20 dB.

④ Voyant d'alimentation Power

S'allume quand l'appareil est sous tension. Si vous utilisez des piles/batteries, il témoigne de leur charge.

⑤ Touches de sélection de scène

Servent à sauvegarder et à rappeler les réglages de mixage du L6.

⑥ Touche d'enregistrement

Lance et arrête l'enregistrement.

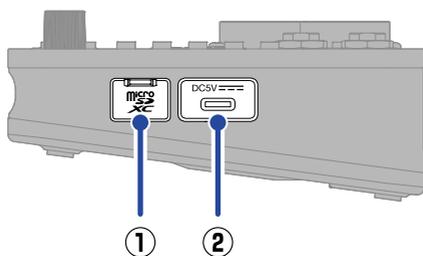
⑦ Touche Lecture/Stop

Lance/arrête la lecture du dernier fichier enregistré.

⑧ Bouton MONITOR

Sert à régler le volume de la sortie MONITOR.

■ Côté droit



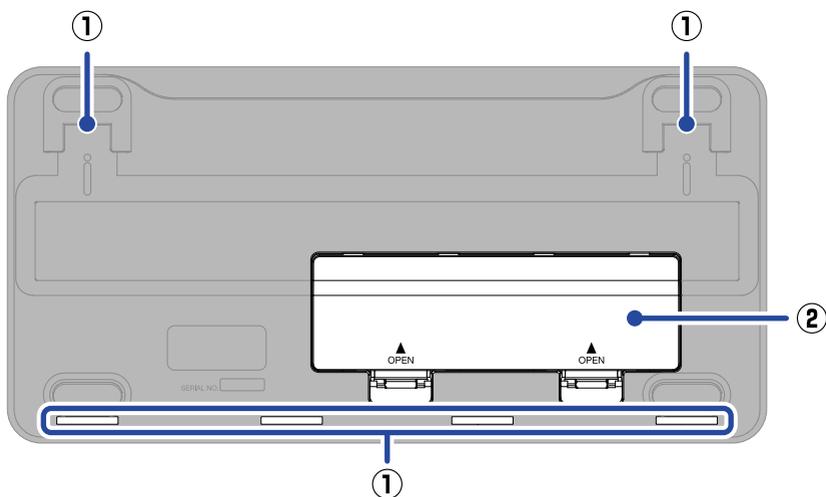
① Lecteur de carte microSD

Insérez ici une carte microSD.

② Port USB (Type-C)

Un adaptateur secteur (AD-17) ou une batterie portable peut être connecté à ce port d'alimentation USB.

■ Face inférieure



① Ouvertures pour montage d'un adaptateur Eurorack (ERL-6)

② Capot du compartiment des piles

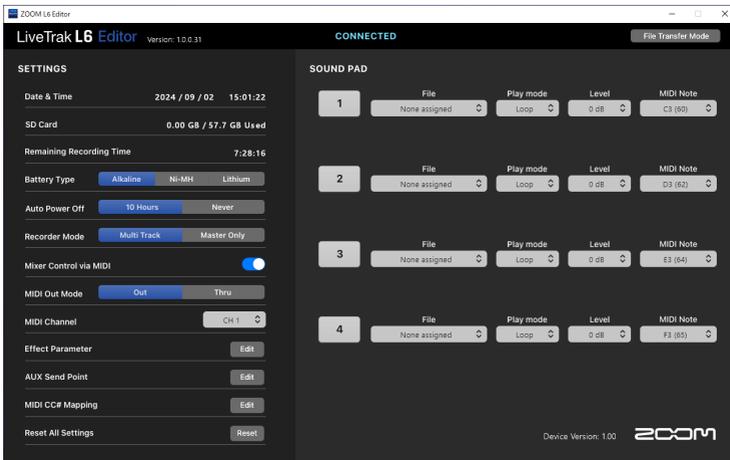
Ouvrez-le pour installer ou retirer les piles/batteries AA.

Autres fonctions

■ Application L6 Editor pour ordinateurs

Cette application permet d'effectuer divers réglages sur le L6, notamment pour les pads de son, la date et l'heure, et la fonction d'extinction automatique. Elle peut également être utilisée pour transférer des fichiers vers l'ordinateur.

Voir le mode d'emploi pour plus de détails.

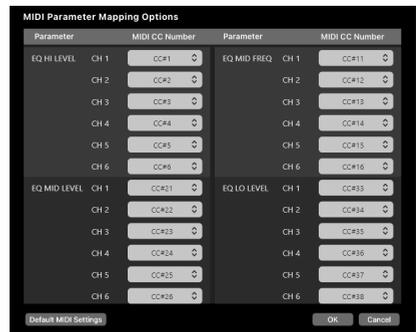
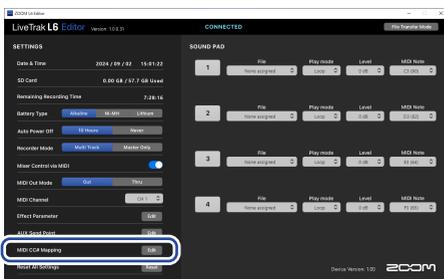


Différents réglages peuvent être faits sur le L6 lui-même. Voir le mode d'emploi pour plus de détails.

■ Contrôle du L6 par MIDI

Des numéros de contrôleurs MIDI (changements de commande ou CC) peuvent être assignés aux paramètres du L6. Le L6 peut être contrôlé par des actions faisant appel aux numéros de CC MIDI correspondants sur des appareils MIDI comme des contrôleurs ou des claviers MIDI, et dans des DAW et autres logiciels.

Voir le mode d'emploi pour plus de détails.



Précautions d'emploi des piles/batteries

Prenez les précautions suivantes pour éviter les fuites lorsque vous utilisez des piles/batteries.



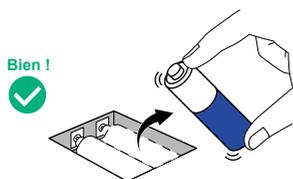
N'utilisez pas de piles/batteries dont le couvercle se détache ou dont l'extérieur est endommagé.



Ne mélangez pas des piles/batteries de types ou de marques différents.



Ne mélangez pas des piles/batteries neuves et usagées.



Retirez dès que possible les piles/batteries déchargées. Retirez les piles/batteries en cas de non-utilisation prolongée.

Guide de dépannage

Le son n'est pas produit ou le volume est très faible

- Vérifiez les branchements du casque et des enceintes.
- Vérifiez que les niveaux de sortie ne sont pas réglés trop bas pour MONITOR, MASTER, et chacune des pistes.
- Vérifiez l'orientation du micro ou les réglages de volume de l'équipement connecté.
- Vérifiez que les touches  ne sont pas allumées.
- Si vous utilisez un micro électrostatique, vérifiez que la touche  est activée.

Distorsion du son de l'écoute de contrôle

- Avec , réglez le volume.

L'enregistrement audio est trop fort, trop faible ou silencieux

- Le son entrant peut être trop fort. Éloignez les micros des sources sonores.
- Si vous utilisez un micro électrostatique, vérifiez que la touche  est activée.

L'enregistrement est impossible

- Vérifiez qu'il reste de l'espace libre sur la carte microSD.
- Vérifiez qu'il y a bien une carte microSD correctement chargée dans le lecteur de carte.

Le son enregistré s'interrompt

- Utilisez le L6 pour formater la carte microSD.
- Nous recommandons d'utiliser des cartes microSD dont le fonctionnement avec cet enregistreur a été confirmé. Consultez le site web de ZOOM (zoomcorp.com/help/l6) pour plus d'informations sur les cartes microSD dont le fonctionnement a été confirmé avec cet appareil.

Non reconnaissance par un ordinateur après branchement

- Utilisez un câble USB permettant le transfert de données.

La date et l'heure se réinitialisent fréquemment

- En l'absence prolongée d'alimentation par un adaptateur secteur ou par des piles, les réglages de date et d'heure sont réinitialisés. Connectez à nouveau le L6 à un ordinateur à l'aide d'un câble USB (Type-C), et lancez ZOOM L6 Editor pour permettre l'acquisition de la date et de l'heure.

L'effet en boucle départ/retour ne fonctionne pas

- Utilisez  pour régler le volume de l'effet interne.

Les touches SOUND PAD ne fonctionnent pas

- Vérifiez que des fichiers audio ont été assignés aux pads de son.

Les noms de produit, marques déposées et noms de société mentionnés dans ce document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Le logo microSDXC est une marque de commerce de SD-3C LLC.

USB Type-C est une marque de commerce de l'USB Implementers Forum.

Toutes les marques de commerce et déposées citées dans ce document n'ont qu'un but indicatif et ne sont pas destinées à enfreindre les droits de leurs détenteurs respectifs.

L'enregistrement de sources soumises à droits d'auteur dont des CD, disques, bandes, prestations live, œuvres vidéo et émissions sans la permission du détenteur des droits dans tout autre but qu'un usage personnel est interdit par la loi. Zoom Corporation n'assumera aucune responsabilité quant aux infractions à la loi sur les droits d'auteur.

Les illustrations et les copies d'écran de ce document peuvent différer du produit réel.

ZOOM®

ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japon

zoomcorp.com